



McKinley School Site Council

3-23-23, 5:30pm-6:30pm

[McKinley School Site Council Roster, 2022-2023](#)

[McKinley School Site Council Meeting Dates, 2022-2023](#)

Time Hora Thời gian	Agenda Topic Tema Chủ đề	Notes	Notas	Các ghi chú
5:30pm	Welcome /Bienvenida/ Chào mừng	Present: Maureen Casey, Daniel Dennedy Frank, Thanh Ta, Gloria Molina, Lisa Bracamonte, Eustolia Gopar, Nerely Campos, Griselda Pimentel	Presentes: Maureen Casey, Daniel Dennedy Frank, Thanh Ta, Gloria Molina, Lisa Bracamonte, Eustolia Gopar, Nerely Campos, Griselda Pimentel	Hiện tại: Maureen Casey, Daniel Dennedy Frank, Thanh Tạ, Gloria Molina, Lisa Bracamonte, Eustolia Gopar, Nerely Campos, Griselda Pimentel
5:35pm	Overview and Approval of Agenda /Resumen y aprobación de la agenda/Nghị trình Tổng quát và chấp thuận Nghị trình Minutes from 2-2-23 SSC meeting / notas de la reunión del SSC del 2-2-23 / Biên bản họp UBCK ngày 2-2-23	Adenda was reviewed. Daniel motioned to approve the agenda, Nerely second. Motion approved. Minutes were reviewed from the last SSC meeting. Griselda motioned to approve the motion, Gloria seconded. Motion approved.	Se revisó la adenda. Daniel hizo la moción para aprobar la agenda, Nerely segundo. Moción aprobada. Se revisaron las actas de la última reunión del SSC. Griselda hizo la moción de aprobar la moción, Gloria la secundó. Moción aprobada.	Adenda đã được xem xét. Daniel ra hiệu phê duyệt chương trình nghị sự, Nerely thứ hai. Chuyển động đã được phê duyệt. Biên bản đã được xem xét từ cuộc họp UBCK cuối cùng. Griselda ra hiệu tán thành, Gloria tán thành. Chuyển động đã được phê duyệt.

<p>5:40pm</p>	<p>Tri 2 ELA and Math data, Panorama Student and Family survey results/ Datos de Tri 2 ELA y Matemáticas, resultados de la encuesta Panorama Student and Family/ Trí 2 Dữ liệu ELA và Toán, kết quả khảo sát Toàn cảnh Học sinh và Gia đình</p>	<p>Reviewed schoolwide growth in math. Students overall have grown .77 years in two trimesters. ELLs have grown .70 years. Students are on track to meeting school math goal.</p> <p>Lisa asked about what scores look like across the district. The results have not yet been shared/posted per Daniel.</p> <p>Reviewed schoolwide growth in reading. Students overall have grown .68 years in two trimesters. ELLs have grown .62 years.</p> <p>Lisa congratulated and celebrated the hard work and accomplishments students and teachers are making with their reading progress.</p> <p>Panorama survey results were shared. Student scores have increased in all categories since the last survey and percentages were higher than the district average across the board. Family scores improved in most categories and were higher the the district average against the board.</p>	<p>Se revisó el crecimiento de toda la escuela en matemáticas. Los estudiantes en general han crecido .77 años en dos trimestres. Los ELL han crecido .70 años. Los estudiantes están en camino de alcanzar la meta de matemáticas de la escuela.</p> <p>Lisa preguntó cómo se ven los puntajes en todo el distrito. Los resultados aún no se han compartido/publicado según Daniel.</p> <p>Se revisó el crecimiento en lectura en toda la escuela. Los estudiantes en general han crecido .68 años en dos trimestres. Los ELL han crecido .62 años.</p> <p>Lisa felicitó y celebró el arduo trabajo y los logros que los estudiantes y maestros están logrando con su progreso en lectura.</p> <p>Se compartieron los resultados de la encuesta Panorama. Los puntajes de los estudiantes han aumentado en todas las categorías desde la última encuesta y los porcentajes fueron más altos que el promedio del distrito en todos los ámbitos. Los puntajes familiares mejoraron en la mayoría de las categorías y fueron más altos que el promedio del distrito contra la junta.</p>	<p>Đánh giá sự phát triển toàn trường về môn toán. Học sinh nói chung đã tăng 0,77 tuổi trong hai học kỳ. ELL đã phát triển 0,70 năm. Học sinh đang trên đà đạt được mục tiêu toán học ở trường.</p> <p>Lisa hỏi về điểm số trên toàn học khu. Kết quả vẫn chưa được chia sẻ/đăng trên mỗi Daniel.</p> <p>Đánh giá mức tăng trưởng toàn trường về môn đọc. Học sinh nói chung đã tăng 0,68 tuổi trong hai học kỳ. ELL đã phát triển 0,62 năm.</p> <p>Lisa chúc mừng và chúc mừng những nỗ lực và thành tích mà học sinh và giáo viên đang đạt được với tiến bộ đọc của họ.</p> <p>Kết quả khảo sát toàn cảnh đã được chia sẻ. Điểm số của học sinh đã tăng lên trong tất cả các hạng mục kể từ cuộc khảo sát trước và tỷ lệ phần trăm cao hơn mức trung bình của học khu trên toàn diện. Điểm số gia đình được cải thiện trong hầu hết các hạng mục và cao hơn điểm trung bình của học khu so với hội đồng quản trị.</p>
---------------	--	---	--	--

5:50 pm	<p>State literacy grant (ELSB) funds update / Actualización de los fondos de la subvención estatal de alfabetización (ELSB) / Cập nhật quỹ tài trợ xóa mù chữ của tiểu bang (ELSB)</p>	<p>McKinley has had one community literacy workshop so far. 15 literacy kits have been passed out to K-1st families for students scoring at “urgent intervention”. There are three community literacy workshops planned for the rest of the school year.</p> <p>After spring break, a Community Reading Buddies program is scheduled to start with students at Coral. Shop With a Cop will be funding the majority of this, with \$2,000 coming from McKinley.</p> <p>The school is working on creating more reading intervention opportunities for students this summer or next year.</p>	<p>McKinley ha tenido un taller de alfabetización comunitaria hasta ahora. Se han entregado 15 kits de alfabetización a las familias de K-1st para los estudiantes con puntaje de "intervención urgente". Hay tres talleres comunitarios de alfabetización planeados para el resto del año escolar.</p> <p>Después de las vacaciones de primavera, está programado que comience un programa Community Reading Buddies con los estudiantes de Coral. Shop With a Cop financiará la mayor parte de esto, con \$2,000 provenientes de McKinley.</p> <p>La escuela está trabajando para crear más oportunidades de intervención de lectura para los estudiantes este verano o el próximo año.</p>	<p>McKinley đã có một hội thảo xóa mù chữ cộng đồng cho đến nay. 15 bộ dụng cụ xóa mù chữ đã được chuyển cho các gia đình K-1st cho những học sinh đạt điểm “can thiệp khẩn cấp”. Có ba hội thảo xóa mù chữ cộng đồng được lên kế hoạch cho phần còn lại của năm học.</p> <p>Sau kỳ nghỉ xuân, chương trình Community Reading Buddies dự kiến sẽ bắt đầu với các học sinh tại Coral. Shop With a Cop sẽ tài trợ phần lớn số tiền này, với 2.000 đô la đến từ McKinley.</p> <p>Nhà trường đang làm việc để tạo ra nhiều cơ hội can thiệp đọc cho học sinh vào mùa hè này hoặc năm tới.</p>
5:55pm	<p>Spring 2023 Title I purchases / Primavera de 2023 Compras de Título I / Mua hàng Title I vào mùa xuân năm 2023</p>	<p>There is ~\$7,000 in outstanding Title I funds. Part of this is planning/intervention funds that were not used. Part is reimbursed funding from the district for McKinley purchasing it’s own A to Z learning purchase (~\$3,000)</p> <p>Ideas for Decimals Workbooks (sets 1-4) Eustolia agrees this is a good idea. Daniel shared that these funds could go to Decimal Workbooks and/or other supplemental materials teachers identify. Ms. Bracamonte motioned to approve the use of funds for Decimals Workbooks and</p>	<p>Hay ~\$7,000 en fondos pendientes de Título I. Parte de esto son fondos de planificación/intervención que no se utilizaron. El distrito reembolsa parte de los fondos para que McKinley compre su propia compra de aprendizaje de la A a la Z (~ \$ 3,000)</p> <p>Ideas para Libros de trabajo de decimales (conjuntos 1-4) Eustolia está de acuerdo en que es una buena idea. Daniel compartió que estos fondos podrían destinarse a libros de trabajo decimales y/u otros materiales complementarios que identifiquen los maestros.</p>	<p>Có ~\$7.000 trong quỹ Title I chưa thanh toán. Một phần của điều này là quỹ lập kế hoạch/can thiệp đã không được sử dụng. Một phần được học khu hoàn trả tiền tài trợ cho việc McKinley mua tài sản học tập từ A đến Z của riêng mình (~\$3,000)</p> <p>ý tưởng cho Sổ bài tập số thập phân (bộ 1-4) Eustolia đồng ý rằng đây là một ý kiến hay. Daniel chia sẻ rằng những khoản tiền này có thể được chuyển đến Sách bài tập thập phân và/hoặc các tài liệu bổ sung khác mà giáo viên xác định.</p>

		<p>supplemental materials. Eustolia seconded. All approved.</p> <p>Daniel suggested using funds to purchase more sensory materials for students (lap weights, bands, fidgets, seat cushions etc) to help with concentration and regulation. Ms. Casey suggest this could also include pencil grips, alternate writing utensils (i.e. tri-grip pencils), and other tools to support sensory input. Griselda motioned to approve the purchase of sensory materials and Nerely seconded. All approved.</p> <p>Daniel suggested leveled texts to be available to classrooms in need. Ms. Ta agreed that there is a need. Nerely agreed to the idea. Nerely motioned to approve, Griselda seconded. All approved.</p> <p>Griselda suggested holding a fundraiser for materials and field trips. She suggested it would be a great way for parents to mingle and get to know each other. Daniel shared we have some other funding for field trips and teachers shared this past week that they would like to continue having field trip funds for next year</p>	<p>La Sra. Bracamonte hizo la moción para aprobar el uso de fondos para Libros de trabajo de decimales y materiales complementarios. Eustolia secundó. Todo aprobado.</p> <p>Daniel sugirió usar los fondos para comprar más materiales sensoriales para los estudiantes (pesas para el regazo, bandas, fidgets, cojines para los asientos, etc.) para ayudar con la concentración y la regulación.</p> <p>La Sra. Casey sugiere que esto también podría incluir sujetadores de lápices, utensilios de escritura alternativos (es decir, lápices de agarre triple) y otras herramientas para apoyar la entrada sensorial.</p> <p>Griselda hizo la moción para aprobar la compra de materiales sensoriales y Nerely la secundó. Todo aprobado.</p> <p>Daniel sugirió que los textos nivelados estén disponibles para las aulas que los necesiten. La Sra. Ta estuvo de acuerdo en que existe una necesidad. Nerely estuvo de acuerdo con la idea.</p> <p>Apenas se le hizo una moción para aprobar, Griselda la secundó. Todo aprobado.</p> <p>Griselda sugirió realizar una recaudación de fondos para materiales y excursiones. Ella sugirió que sería una excelente manera para que los padres se mezclaran y se conocieran. Daniel compartió que tenemos otros fondos para excursiones y los maestros compartieron la semana pasada que les gustaría seguir teniendo fondos para excursiones para el próximo año.</p>	<p>Bà Bracamonte ra hiệu phê duyệt việc sử dụng kinh phí cho Sách Bài Tập Số Thập Phân và các tài liệu bổ sung. Eustolia biệt phái. Tất cả đã được phê duyệt.</p> <p>Daniel đề xuất sử dụng tiền để mua thêm các vật dụng cảm giác cho học sinh (quả tạ đùi, dây đeo, ghế lắc, đệm ngồi, v.v.) để giúp tập trung và điều tiết.</p> <p>Cô Casey gợi ý rằng điều này cũng có thể bao gồm kẹp bút chì, dụng cụ viết thay thế (tức là bút chì ba kẹp) và các công cụ khác để hỗ trợ đầu vào cảm giác.</p> <p>Griselda ra hiệu tán thành việc mua tài liệu cảm quan và Nerely tán thành. Tất cả đã được phê duyệt.</p> <p>Daniel đề xuất cung cấp văn bản chia độ cho các lớp học có nhu cầu. Bà Tạ đồng ý là có nhu cầu. Hầu như không đồng ý với ý tưởng.</p> <p>Gần như không ra hiệu tán thành, Griselda tán thành. Tất cả đã được phê duyệt.</p> <p>Griselda đề nghị tổ chức một buổi gây quỹ để mua tài liệu và các chuyến đi thực tế. Cô ấy gợi ý rằng đó sẽ là một cách tuyệt vời để cha mẹ hòa nhập và tìm hiểu nhau.</p> <p>Daniel chia sẻ rằng chúng tôi có một số quỹ khác cho các chuyến đi thực địa và các giáo viên đã chia sẻ vào tuần trước rằng họ muốn tiếp tục có quỹ cho các chuyến đi thực địa cho năm tới</p>
--	--	---	--	---

6:00 pm	<p>Review of 2023-2024 school site budget (A-Budget and LCFF/Title I Budget). Planning of 2023-2024 School Plan for Student Achievement (SPSA) / Revisión del presupuesto del sitio escolar 2023-2024 (presupuesto A y LCFF/presupuesto del Título I). Planificación del Plan Escolar 2023-2024 para el Logro Estudiantil (SPSA) / Đánh giá ngân sách trường học 2023-2024 (A-Budget và LCFF/Ngân sách Title I). Lập kế hoạch cho Thành tích của Học sinh (SPSA) trong năm học 2023-2024</p>	<p>“A” budget was reviewed. McKinley enrollment has been stable and the district has increased allocations. McKinley has an increase of \$1896 for next year.</p> <p>LCFF budget was increased by \$9,030 for next school year.</p> <p>Title 1 funds had a small decrease of \$88 which leaves McKinley at \$8,942 for next school year.</p> <p>Ms. Bracamonte asked if Little Heroes would be funded by the District next year. Daniel shared that Little Heroes and Science Camp funding has not yet been confirmed by the district.</p> <p>Daniel shared that the district is trying to hire a full time Student Support Specialist (SSS) for each site. The district also will be having full-time SEAL coaches for SEAL sites, such as McKinley.</p> <p>Ms. Bracamonte asked if class sizes would be changed for next year (had been reduced coming back from COVID to support students). The District is focusing on targeting 28 students per classroom. The contractual class size limit remains 32 for grades 4th-6th.</p>	<p>Se revisó el presupuesto “A”. La inscripción en McKinley se ha mantenido estable y el distrito ha aumentado las asignaciones. McKinley tiene un aumento de \$1896 para el próximo año.</p> <p>El presupuesto de LCFF se incrementó en \$9,030 para el próximo año escolar.</p> <p>Los fondos del Título 1 tuvieron una pequeña disminución de \$88, lo que deja a McKinley en \$8,942 para el próximo año escolar.</p> <p>La Sra. Bracamonte preguntó si Little Heroes sería financiado por el Distrito el próximo año. Daniel compartió que los fondos para Little Heroes and Science Camp aún no han sido confirmados por el distrito.</p> <p>Daniel compartió que el distrito está tratando de contratar a un Especialista en Apoyo Estudiantil (SSS) de tiempo completo para cada sitio. El distrito también tendrá entrenadores SEAL de tiempo completo para los sitios SEAL, como McKinley.</p> <p>La Sra. Bracamonte preguntó si se cambiaría el tamaño de las clases para el próximo año (se había reducido al regresar de COVID para apoyar a los estudiantes). El Distrito se está enfocando en apuntar a 28 estudiantes por salón de clases. El límite de tamaño de clase contractual sigue siendo 32 para los grados 4º a 6º.</p>	<p>Ngân sách "A" đã được xem xét. Việc ghi danh McKinley đã ổn định và học khu đã tăng phân bổ. McKinley đã tăng \$1896 cho năm tới.</p> <p>Ngân sách LCFF đã được tăng thêm \$9,030 cho năm học tới.</p> <p>Quỹ Tiêu đề 1 đã giảm một chút là \$88, khiến McKinley ở mức \$8,942 cho năm học tới.</p> <p>Cô Bracamonte hỏi liệu Little Heroes có được Học khu tài trợ vào năm tới không. Daniel chia sẻ rằng quỹ Little Heroes và Science Camp vẫn chưa được học khu xác nhận.</p> <p>Daniel chia sẻ rằng học khu đang cố gắng thuê một Chuyên gia Hỗ trợ Học sinh (SSS) toàn thời gian cho mỗi địa điểm. Học khu cũng sẽ có các huấn luyện viên SEAL toàn thời gian cho các địa điểm SEAL, chẳng hạn như McKinley.</p> <p>Cô Bracamonte đã hỏi liệu quy mô lớp học có thay đổi trong năm tới hay không (đã được giảm bớt khi trở lại sau COVID để hỗ trợ học sinh). Học khu đang tập trung vào việc nhắm mục tiêu 28 học sinh mỗi lớp. Giới hạn quy mô lớp học theo hợp đồng vẫn là 32 cho các lớp 4-6.</p> <p>Các chiến lược khác để hỗ trợ sinh viên trong năm 2023-2024: kinh phí đi thực địa</p>

		<p>Other strategies for supporting students in 2023-2024:</p> <ul style="list-style-type: none"> - field trip funding - Learning A-Z - Dreambox - Para support in classrooms (especially if class sizes increase) - 6th grade event/field trip/luncheon/ - Buddy classes/system - Recess coach <p>- Full time literacy coach/intervention teacher. Daniel Dennedy-Frank clarified that, based on the state rules of the ELSB literacy grant, intervention from this teacher could only be provided to K-3rd. Daniel shared that, if we are able to hire a literacy coach/intervention teacher, that could help SSS provide more intervention to upper grades. Lisa motioned to approve. Gloria 2nded. All 6 SSC members in attendance approved</p>	<p>Otras estrategias para apoyar a los estudiantes en 2023-2024:</p> <p>financiación de viajes de campo Aprendizaje de la A a la Z caja de ensueño Apoyo de Para en las aulas (especialmente si aumenta el tamaño de las clases) Evento de sexto grado/viaje de estudios/almuerzo/ Clases/sistema de compañeros entrenador de recreo</p> <p>- Entrenador de alfabetización/maestro de intervención de tiempo completo. Daniel Dennedy-Frank aclaró que, de acuerdo con las reglas estatales de la subvención de alfabetización de ELSB, la intervención de este maestro solo se podría proporcionar a K-3rd. Daniel compartió que, si podemos contratar a un entrenador de alfabetización/maestro de intervención, eso podría ayudar a SSS a brindar más intervención a los grados superiores. Lisa hizo señas para aprobar. Gloria 2da. Los 6 miembros del SSC presentes aprobaron</p>	<p>Học A-Z Hộp giấc mơ Hỗ trợ cho người khuyết tật trong lớp học (đặc biệt nếu quy mô lớp học tăng) sự kiện lớp 6/chuyến dã ngoại/bữa trưa/ Các lớp / hệ thống bạn bè Huấn luyện viên giải lao</p> <p>- Huấn luyện viên đọc viết/giáo viên can thiệp toàn thời gian. Daniel Dennedy-Frank đã làm rõ rằng, dựa trên các quy tắc của tiểu bang về trợ cấp xóa mù chữ ELSB, sự can thiệp từ giáo viên này chỉ có thể được cung cấp cho K-3rd. Daniel chia sẻ rằng, nếu chúng tôi có thể thuê một huấn luyện viên đọc viết/giáo viên can thiệp, điều đó có thể giúp SSS cung cấp nhiều can thiệp hơn cho các lớp trên. Lisa ra hiệu đồng ý. Gloria đứng thứ 2. Tất cả 6 thành viên UBCK tham dự đều được thông qua</p>
6:25pm	Review of SSC future meeting schedule / Revisión del calendario de reuniones futuras del SSC / Rà soát lịch họp sắp tới của SSC	April 20th, next SSC meeting (voting to approve SPSA).	20 de abril, próxima reunión del SSC (votación para aprobar el SPSA).	Ngày 20 tháng 4, cuộc họp tiếp theo của UBCKNN (biểu quyết thông qua SPSA).
6:28pm	Closing/Clausura/Bế mạc	Griselda motioned to adjourn. Gloria 2nded. All in favor.	Griselda hizo la moción para levantar la sesión. Gloria 2da. Todo a favor.	Griselda ra hiệu hoãn lại. Gloria đứng thứ 2. Tất cả ủng hộ.

Spanish Translation/Interpretado en español por : Daniel Dennedy-Frank